

香港「潮語」專輯 引言

張志恒 歐陽偉豪
討論會聯絡人

本刊收錄了四篇於「第八屆粵語討論會：香港『潮語』的文法」上宣讀過的文章，會議旨在討論香港「潮語」在構詞、語義、句法等範疇之橫向比較、縱向探源及理論建構，從而加深我們對香港「潮語」的文法的認識。

過去兩年，香港有三個以香港「潮語」為題的學術論壇。第一個是香港大學學生會教育學會於二零零八年十月八日假香港大學中山廣場舉行的「香港社會的『潮語』文化」，獲邀的多位嘉賓講者從語言、文化、教育和考評等角度探討香港社會的潮語文化及其影響。第二個是香港語言學學會於二零零八年十一月二十八日假香港理工大學舉行的「香港語言學學會：香港『潮語』講壇」，講壇的目的是讓社會各界代表，包括語言學研究者、教育工作者、本地文化研究者、傳媒工作者以及「潮語」使用者進行跨學科的互動討論。第三個是香港語言學學會於二零零九年三月二十八日假香港中文大學舉行的「第八屆粵語討論會：香港『潮語』的文法」，也是首個從語言學角度探討香港「潮語」的學術講座，主題是探討香港「潮語」在構詞、語義、句法等範疇之規律，從而揭示香港「潮語」的文法及其對當代粵語語法發展的影響。

現收錄的四篇文章中，有三篇運用了形式語言學探討香港「潮語」的規律，一篇以認知語言學的角度探索電腦遊戲裏「潮語」的發展。

郭必之於〈香港粵語的「嘢食」和「嘢飲」——兩個經重新分析而成的名詞〉一文中從六方面論證「嘢食」和「嘢飲」均屬名詞，並提出它們是連動結構和「粵式存在句」經過重新分析(reanalysis)後的結果。文章也探討了這兩個名詞形成的背景、形成機制的普及性、以及它們和「逆序詞」的關係。

鄧思穎於〈香港「潮語」構詞的初探〉一文中集中研究香港「潮語」的構詞特點，尤其是複合詞的構詞類型。該文在 190 個的「潮語」複合詞中，發現主謂式基本上是不存在的，而偏正式則佔大多數。他提出主謂式的構詞法是不為語法所接受的，主謂式應該重新分析為偏正式；偏正式、述賓式、述補式和並列式都應該為語法所接受，它們的多寡跟新造詞的性質有關。他更提出主謂式與非主謂式的不對稱是形式的問題，而其他方式的不對稱是功能的問題。

歐陽偉豪於〈香港「潮語」句法的參數分析〉一文中運用原則及參數方法探索疑似述賓、疑似定中和形名短語等三組短語共有的特性，從而推演其背後的句法管轄機制。他提出這三組短語均可統合為動詞往輕動詞上移的結果，並指出動詞往輕動詞上移的句法特徵不僅見於香港「潮語」，在粵語也相當普遍。

Ian C. Chow 於‘Conceptual metaphor in ciu4jyu5: A cognitive linguistic study of discourses in Hong Kong digital natives’一文中應用 Conceptual Metaphor (概念隱喻)來闡釋電腦遊戲領域中的「潮語」如何轉變成日常用語。他提出“social competition is gaming”(社會競爭是遊戲)是促進電腦遊戲的「潮語」轉變成日常用語的重要概念隱喻。由於所謂「競爭」及「競爭的對手」往往因應說話者、環境等因素而轉變，當電腦遊戲的「潮語」用於日常生活時，其語義也相應地變得更廣。

總括而言，上述四篇文章均證明香港「潮語」與其他自然語言無異，在構詞、語義、句法等範疇都有其共性及個性。這次出版的目的不但讓讀者了解香港「潮語」的文法，還藉此推動從語言學角度研究香港「潮語」的風氣。

我們衷心感激張洪年教授在百忙之中抽空為討論會作總評，以及在出版上給予我們的大力支持和熱情幫助，更感謝所有出席「第八屆粵語討論會：香港『潮語』的文法」的人士。